

MINORITY LANGUAGES

NEGES  
HEDDWCH  
AC  
EWYLLYS DA  
2026

2026  
PEACE  
AND  
GOODWILL  
MESSAGE

19.05.2026



Urdd

IEITHOEDD LLEIAFRIFOL

CYMRAG

'Pam trafferthu',  
'Waeth ti heb',  
'Beth yw'r ots.'

Pam trafferthu?

Gan mai hon yw iaith pen draw'r cof,  
iaith fy Mabinogi, iaith sy'n rhan ohonom ni,  
iaith sy'n rhoi ystyr i bob darn o dir,  
iaith sy'n orffennol, presennol a dyfodol.

Waeth mi heb?

Ond dyma iaith cymuned, iaith perthyn,  
iaith balchder,  
iaith crio chwerthin, iaith rantio,  
iaith synnwyr a malu awyr,  
iaith 'ti ddim ar ben dy hun'.

Beth yw'r ots?

Mae ots am iaith  
sy'n lliwio ymennydd a llenwi enaid,  
sy'n dychmygu'n ehangach, yn garedicach,  
sy'n dymchwel waliau, sy'n fyd o  
bosibiliadau.

Oes, mae ots am iaith  
sy'n lond gwlad o obaith.

NIHANGO

「なんでわざわざ」、  
「誰が気にするの」、  
「なんの意味があるの」。

なんでわざわざ?

なんでって、これは世代を越えた記憶の言葉で、  
私とともに育ち、私たちの存在に織り込まれ、  
足元の大地に意味を与えるものだから。  
過去、現在、未来の言葉だから。

誰が気にするの?

われわれが気にする。  
だって、これは社会、つながり、尊厳の言葉で、  
涙が出るほど笑う時も一緒だから。  
絶叫や理論や壮大なたわごとを選び、  
「あなたは一人じゃない」と教えてくれる言葉だから。

なんの意味があるの?

意味は言葉にある  
それは私たちの心を彩り、魂を燃やし、  
想像の翼を遠く広く伸ばし、思いやりがある。  
それは壁を打ち壊し  
可能性の扉を開く言葉。

そう。

希望を胸に抱く  
言葉には意味がある。

MARGED TUDUR

CYFIEITHIAD GAN: ABE TAKASHI



Remember to share  
the 2026 Peace and  
Goodwill Message on:

f URDD GOBAITH CYMRU  
i URDDGOBAITHCYMRU  
t URDDGOBAITHCYMRU

urdd.cymru/ heddwch